



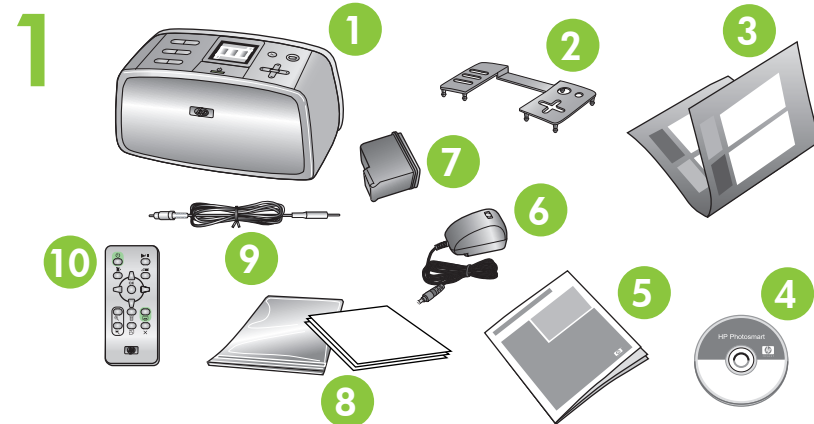
Q7011-90168



Instalační příručka Kompaktní fotografická tiskárna HP Photosmart 470 series

Sprievodca inštaláciou Kompaktná fotografická tlačiareň HP Photosmart 470 series

Telepítési útmutató HP Photosmart 470 series kompakt fotónyomtató



Vybalení tiskárny

Odstraňte balicí pásku okolo tiskárny a z jejího vnitřního prostoru. Odstraňte ochrannou fólii z displeje tiskárny.

1. Kompaktní fotografická tiskárna HP Photosmart 470 series
2. Ochranná destička
3. Instalační příručka (tento leták)
4. Software tiskárny HP Photosmart na disku CD
5. Uživatelská příručka
6. Adaptér a zdroj napájení
7. Třibarevná tisková kazeta HP
8. Balík vzorkových médií a sada kartotéčních lístků
9. Kabel videa
10. Dálkové ovládání a baterie

Rozbalenie tlačiarne

Odstráňte pásku zvnútra aj zvonka tlačiarne. Odlepte ochrannú fóliu z obrazovky tlačiarne.

1. Kompaktná fotografická tlačiareň HP Photosmart 470 series
2. Predný štítok
3. Sprievodca inštaláciou (tento leták)
4. Softvér HP Photosmart na disku CD
5. Používateľská príručka
6. Zdroj napájania a adaptér
7. Trojfarebná tlačová kazeta HP
8. Balík vzorkových médií a súprava indexovej karty
9. Video kábel
10. Diaľkové ovládanie a batéria

Csomagolja ki a nyomtatót

Távolítsa el a ragasztószalagot a nyomtató külsejéről és belsejéből. Húzza le a védőfóliát a nyomtató kijelzőjéről.

1. HP Photosmart 470 series kompakt fotónyomtató
2. Kezelőpanel fedőlapja
3. Telepítési útmutató (ez a lap)
4. HP Photosmart szoftver CD
5. Felhasználói kézikönyv
6. Tápegység és átalakító
7. Hp háromszínű nyomtatópatron
8. Papírminták és index készlet
9. Videókábel
10. Távirányító és elem



Zapojení napájecího kabelu

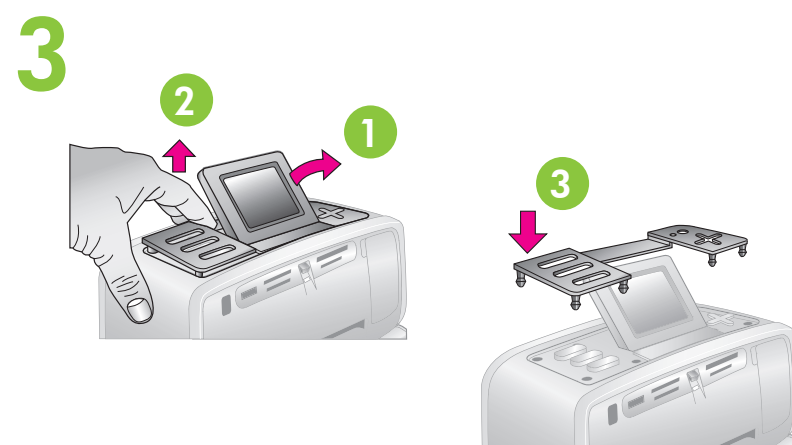
1. K napájecímu kabelu připojte adaptér používaný ve vaší zemi/oblasti.
2. Připojte napájecí kabel k zadní části tiskárny.
3. Zapojte napájecí kabel do funkční zásuvky elektrické sítě.
4. Stisknutím tlačítka **napájení** zapnete tiskárnu. Poznámka: Displej tiskárny se zapne a vstupní i výstupní zásobníky se otevrou.

Pripojenie napájacieho kábla

1. K napájacímu káblu pripojte zástrčku adaptéra určenú pre vašu krajinu alebo región.
2. Pripojte napájací kábel k zadnej strane tlačiarne.
3. Pripojte napájací kábel k funkčnej elektrickej zásuvke.
4. Stlačením tlačidla **vypínača** zapnete tlačiareň. Poznámka: Rozsvieti sa obrazovka tlačiarne a otvorí sa vstupný a výstupný zásobník.

Csatlakoztassa a tápkábelt

1. Csatlakoztassa az Ön országának/térségének megfelelő csatlakozóátalakítót a tápkábelhez.
2. Illesze a nyomtató tápkábelét a nyomtató hátuljába.
3. Dugja a tápkábelt egy működő elektromos hálózati aljzatba.
4. A nyomtató bekapcsolásához nyomja meg a **Bekapcsoló** gombot. A nyomtató kijelzője kiemelkedik, az adagoló- és a kiadótálca kinyílik.



Přípevnění nové ochranné destičky

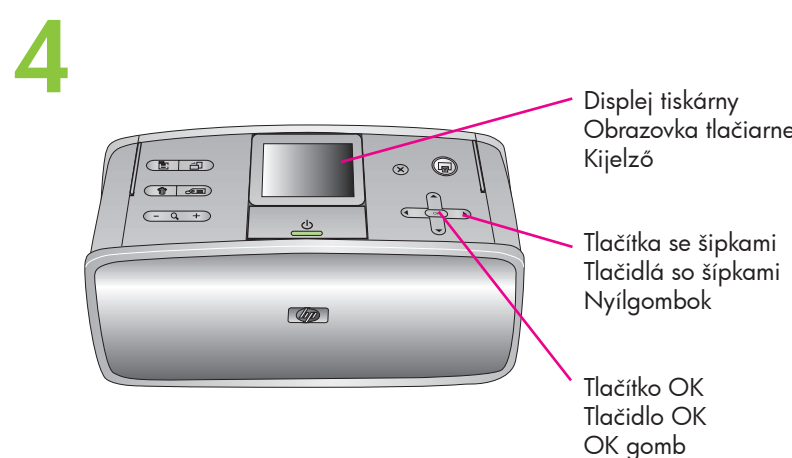
1. Opatrně vyklopte displej tiskárny.
2. Podle obrázku zdvihnete okraj ochranné destičky. To samé proveďte i na druhé straně.
3. Nainstalujte novou ochrannou destičku. Opatrně zatlačte na střed a strany destičky až zaklapne na místo.

Pripevnenie nového predného štítka

1. Opatrne vyklopte obrazovku tlačiarne.
2. Podľa obrázka zdvihnite okraj predného štítka. To isté urobte na opačnej strane.
3. Nainštalujte nový predný štítok. Opatrne zatlačte na stred štítka a na oboch stranách, až kým nezapadne na miesto.

Szerelje fel a kezelőpanelre az új fedőlapot

1. Óvatosan emelje fel a nyomtató kijelzőjét.
2. Az ábrán látható módon húzza felfelé a kezelőpanel fedőlapjának szélét. Majd ugyanilyen módon húzza felfelé a szemközti oldalt is.
3. Helyezze fel a kezelőpanelre az új fedőlapot. A közepét és a két oldalát finoman nyomva pattintsa a helyére.



Vyberte jazyk

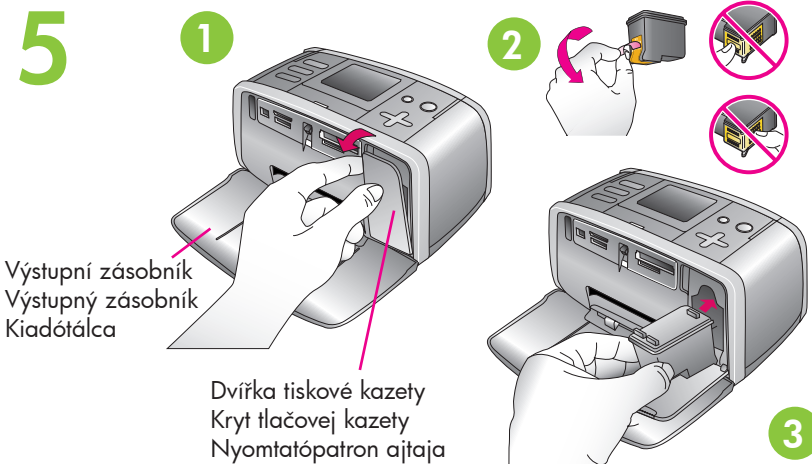
1. Když se na displeji tiskárny zobrazí zpráva **Select language** (Vyberte jazyk), zvýrazněte požadovaný jazyk stisknutím tlačítka **▲** nebo **▼** a stiskněte tlačítko **OK**.
2. Když se na displeji tiskárny zobrazí zpráva **Set LCD language to (zvolený jazyk)** (Nastavit jazyk displeje na uvedený jazyk), stisknutím tlačítka **▲** nebo **▼** zvýrazněte možnost **Yes** (Ano) a stiskněte tlačítko **OK**.
3. Když se na displeji tiskárny zobrazí zpráva **Select country/region** (Vyberte zemi/oblast), stisknutím tlačítka **▲** nebo **▼** zvýrazněte požadovanou zemi/oblast a stiskněte tlačítko **OK**.

Výber jazyka

1. Keď sa na displeji tlačiarne zobrazí nápis **Select language** (Vybrať jazyk), stlačením tlačidla **▲** alebo **▼** vyberte požadovaný jazyk a potom stlačte tlačidlo **OK**.
2. Keď sa zobrazí nápis **Set LCD language to (názov vášho jazyka)** (Nastaviť jazyk panela LCD na uvedený jazyk), stlačením tlačidiel **▲** alebo **▼** vyberte možnosť **Yes** (Áno) a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Keď sa zobrazí nápis **Select country/region** (Vybrať krajinu alebo región), stlačením tlačidla **▲** alebo **▼** vyberte krajinu alebo región a stlačte tlačidlo **OK**.

Válassza ki a nyelvet

1. Amikor megjelenik a **Select language** (Nyelv kiválasztása) felirat a kijelzőn, a **▲** vagy **▼** gomb megnyomásával válassza ki a kívánt nyelvet, majd nyomja meg az **OK** gombot.
2. Amikor megjelenik a **Set LCD language to (A kijelző nyelvének beállítása)** (a kiválasztott nyelvre) felirat, a **▲** vagy **▼** gomb megnyomásával válassza ki a **Yes** (Igen) lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.
3. Amikor megjelenik a **Select country/region** (Ország/térség kiválasztása) felirat, a **▲** vagy **▼** gomb megnyomásával válassza ki a megfelelő országot/térséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.



Instalace tiskové kazety

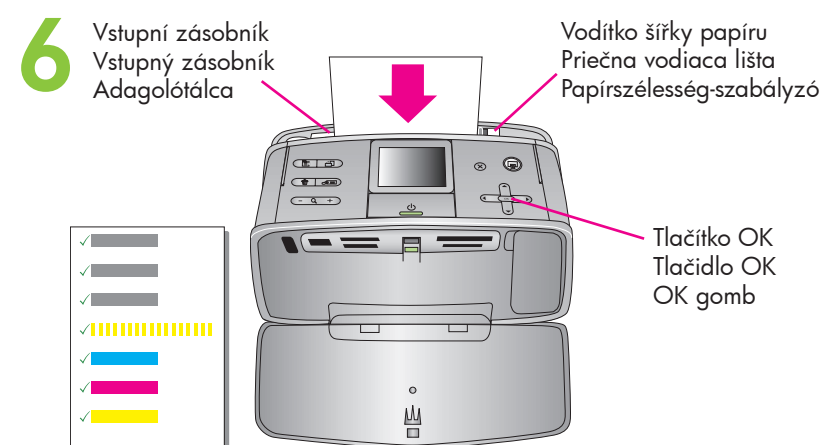
1. Otevřete dvířka tiskové kazety.
2. Rozbalte tiskovou kazetu a zatáhnutím za **růžové ouško** odstraňte z kazety průsvitnou ochrannou pásku.
3. Vložte tříbarevnou tiskovou kazetu HP tak, aby měděné kontakty směřovaly dovnitř tiskárny a inkoustové trysky dolů.
4. Zatlačte tiskovou kazetu do kolébky – měli byste cítit zaklapnutí. Potom zavřete dvířka tiskové kazety.

Inštalácia tlačovej kazety

1. Otvorte kryt tlačovej kazety.
2. Rozbalte tlačovú kazetu a potiahnutím **ružového uška** odstráňte priesvitnú ochrannú pásku.
3. Vložte trojfarebnú tlačovú kazetu HP tak, aby kontakty medenej farby smerovali dovnútra tlačiarne a atramentové trysky smerovali nadol.
4. Zatlačte kazetu do vozíka, až kým nezapadne na svoje miesto, a zatvorte kryt tlačovej kazety.

Helyezze a nyomtatóba a nyomtatópatront

1. Nyissa ki a nyomtatópatron ajtaját.
2. Bontsa fel a nyomtatópatron csomagolását, majd a **rózsaszín fül** meghúzásával távolítsa el az átlátszó szalagot a nyomtatópatronról.
3. Helyezze be a HP háromszínű nyomtatópatront úgy, hogy a rézszerű érintkezők a nyomtató belseje felé, a tintafúvókák pedig lefelé nézzenek.
4. Nyomja be a nyomtatópatront a foglalatba, amíg a helyére nem kattan, majd zárja be a nyomtatópatron ajtaját.



Tisk kalibrační stránky

Chcete-li zajistit vysokou kvalitu tisku, vytiskněte kalibrační stránku.

1. Otevřete vstupní zásobník až na doraz.
2. Vložte do zásobníku kartotéční lístek z balení vzorových médií.
3. Přisuňte vodítko šířky papíru těsně k okrajům kartotéčního lístku tak, aby se neohýbal.
4. Stiskněte tlačítko **OK**.

Tlač zarovnávací strany

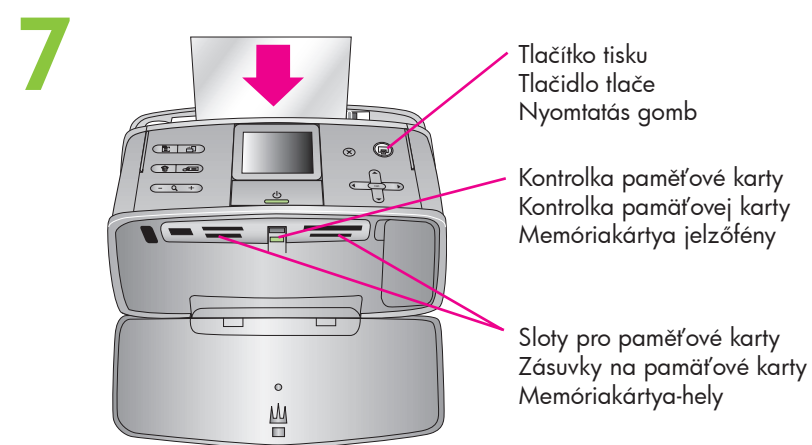
Ak chcete zaistiť vysokú kvalitu tlače, vytlačte zarovnávaciu stranu.

1. Otvorte vstupný zásobník čo najviac.
2. Vložte do zásobníka indexovú kartu z balíka vzorkových médií.
3. Upravte priečnu vodiacu lištu tak, aby tesne priliehala k okrajom indexovej karty bez toho, aby sa karta zohla.
4. Stlačte tlačidlo **OK**.

Nyomtassa ki az illesztés lapot

A kiváló nyomtatási minőség biztosításának érdekében nyomtasson ki egy illesztés lapot.

1. Húzza ki az adagolótálcat, ameddig csak tudja.
2. Töltsön a nyomtatóba egy kartotéklapot a mintacsomagból.
3. Állítsa be a papírszélesség-szabályzót úgy, hogy a kartotéklap oldalaihoz illeszkedjen, de a lapot ne hajlítsa meg.
4. Nyomja meg az **OK** gombot.



Vytisknutí první fotografie

1. Vložte do zásobníku několik listů fotografického papíru lesklou stranou směrem k sobě. Při použití papíru s chlopní vložte papír tak, aby strana s chlopní vstupovala do tiskárny poslední. Přisuňte vodítko šířky papíru těsně k okrajům papíru.
2. Vložte paměťovou kartu s fotografiemi do správného slotu pro paměťové karty tiskárny. Paměťová karta se do tiskárny nezasune celá. Nepoužívejte nadměrnou sílu.
3. Stiskněte tlačítko **OK** a potom stiskněte tlačítko **◀** nebo **▶**. Fotografie zobrazte stisknutím tlačítka **lupy (+)**.
4. Vyberte fotografii stisknutím tlačítka **OK**. Potom stiskněte tlačítko **Tisk**.

Tlač prvej fotografie

1. Vložte do zásobníka niekoľko hárkov fotografického papiera tak, aby lesklá strana smerovala k vám. Pri použití papiera s uškom vložte papier tak, aby sa uško dostalo do tlačiarne nakoniec. Upravte priečnu vodiacu lištu tak, aby tesne priliehala k okrajom papiera.
2. Vložte pamäťovú kartu s fotografiami do správnej zásuvky na pamäťovú kartu v tlačiarňi. Pamäťová karta sa do tlačiarne nezasunie úplne. Nepoužívajte násilie.
3. Stlačte tlačidlo **OK** a potom stlačte tlačidlo **◀** alebo **▶**. Fotografie môžete prezerať stláčaním tlačidla **lupy (+)**.
4. Stláčením tlačidla **OK** vyberte požadovanú fotografiu a potom stlačte tlačidlo **tlače**.

Nyomtassa ki első fényképét

1. Töltsön be néhány fotópapírt a fényes oldalával Ön felé nézve. Ha füllel rendelkező papírt használ, úgy töltsse be, hogy a fül kerüljön utoljára a nyomtatóba. Állítsa be a papírszélesség-szabályzót úgy, hogy a papír oldalaihoz illeszkedjen.
2. Helyezze be a fényképeket tartalmazó memóriakártyát a nyomtató megfelelő kártyahelyébe. A memóriakártya nem fog bemenni teljesen a nyomtatóba; ne erőltesse.
3. Nyomja meg az **OK** gombot, a **◀** vagy **▶** gombot, majd a **Nagyítás +** megnyomásával jelenítse meg a fényképeket.
4. Nyomja meg az **OK** gombot a fénykép kiválasztásához, majd a **Nyomtatás** gombbal indítsa el a nyomtatást.

Potřebujete další informace?

Další informace naleznete v následujících zdrojích:



**Uživatelská příručka tiskárny
HP Photosmart 470 series**



Elektronická nápověda tiskárny HP Photosmart



www.hp.com/support

Potrebuieți d'alșie informație?

Đalșie informație puteți nájsť v nasledujúcich zdrojoch:



**Používateľská príručka tlačiarne
HP Photosmart 470 series**



Pomocník tlačiarne HP Photosmart



www.hp.com/support

További információra van szüksége?

További tájékoztatásért lásd:



HP Photosmart 470 series Felhasználói kézikönyv



HP Photosmart képernyőn megjelenő súgója



www.hp.com/support